

Remember Me

For SATB Choir and Keyboard

HẰNG NHỚ ƠN CHÚA

Words and Music by
DEBORAH GOVENOR

Lời Việt: MS David Dong 2023

Freely ♩ = 76

Musical score for SATB choir and keyboard, measures 1-3. The score is in 4/4 time and B-flat major. The tempo is marked 'Freely' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat major). The score consists of four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass, followed by a grand staff for the keyboard. The first three measures are mostly rests for the choir parts, with the keyboard providing accompaniment. The keyboard part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both marked 'mp' (mezzo-piano).

Musical score for SATB choir and keyboard, measures 4-6. The score is in 4/4 time and B-flat major. The tempo is marked 'Freely' with a quarter note equal to 76 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat major). The score consists of four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass, followed by a grand staff for the keyboard. The lyrics are: "In the night in which our Sav - ior was be - tray'd, — He" and "Vào trong đêm trước lúc Ngài chịu đau đớn thương khó. Bê". The lyrics are written below the vocal staves. The keyboard part continues with accompaniment, marked 'mp'.

broke the bread — and to His friends He said: — “Take and eat, this is my bod-y
 bánh trong tay Ngài trao hết thầy anh em, "Này Thân Chúa đã phó hết cho cuộc

broke the bread — and to His friends He said: — “Take and eat, this is my bod-y

8 broke the bread — and to His friends He said: — “Take and eat, this is my bod-y

broke the bread — and to His friends He said: — “Take and eat, this is my bod-y

7 8 9

giv'n for you; — take and drink, this blood of mine is shed for you. — Do this
 sống con đây; Và nhận chén huyết Chúa thứ tha tội con giờ này. Tiệc Thánh

giv'n for you; — take and drink, this blood of mine is shed for you. — Do this

8 giv'n for you; — take and drink, this blood is shed for you. — Do this

giv'n for you; — take and drink, this blood is shed for you. — Do this

10 11 12

al - ways to re - mem - ber me, re - mem - ber me." In the
 của Chúa con nguyện khắc trong tâm, hằng nhớ on Chúa. Vào trong
 al - ways to re - mem - ber me, re - mem - ber me." In the
 al - ways to re - mem - ber me, re - mem - ber me."
 al - ways to re - mem - ber me, re - mem - ber me."

poco rit. *a tempo*
poco rit.
poco rit.
poco rit. *a tempo*

13 14 15 16

night in which our Sav - ior was de - nied, — He bowed His head, — and to the
 đêm Chúa cứu thế bị xa lánh đơn chiếc, Chúa đã gục đầu và kêu lớn
 night in which our Sav - ior was de - nied, — He bowed His head, — and to the

poco rit. *a tempo*

17 18 19

Fa - ther cried: —
tiếng lên Cha;

Fa - ther cried: —

“If it be your will, let this cup pass from me; — if it
Đẹp ý Chúa hãy cất chén kia khỏi chính thân Con; Nhưng theo

“If it be your will, let this cup pass from me; — if it

20 21 22

be your will, spare me this ag - o - ny. — In my dark - est hour will you re -
ý muốn Chúa chớ không bởi ý Con đâu! Giờ tối chính Đức Chúa Cha từ

be — your — will, spare me this ag - o - ny. — In my dark - est — hour will you re -

23 24 25

S
A

re - mem - ber me."

T
B

mem-ber me?
chối Je-sus

re - mem - ber me."
Ngài rất đơn
chiếc.

26 27 28 29

SA unis. *f*

In the night in which my deep-est
Vào giờ đây giữa thử thách và bói

TB unis. *f*

In the night in which my deep-est
(Vào đêm nay)

molto cresc. e rit.

a tempo

f

30 31 32

When

doubts are known, — you come to me — and I am not a - lone. —

rối trầm luân Biết Chúa ở cùng lòng con sẽ chẳng cô đơn. Nhờ huyết

doubts are known, — you come — to — me and I am not a - lone. —

33 34 35

taste your blood and bod - y giv'n for me, — when I
 máu Chúa đã đổ ra vì chính thân con. Lời cầu

When I taste your blood and bod - y giv'n for me, —

When I taste your blood and bod - y giv'n for me, —

When I taste your bod - y giv'n for me, —

36 37

hear your prayer in dark Geth - sem - a - ne, — then I know you will re -
 khản của Chúa ở nơi Ghét - sê - ma - nê Lòng con biết chắc Chúa luôn

when I hear your prayer in dark Geth - sem - a - ne, — then I know you will re -

when I hear your prayer in dark Geth - sem - a - ne, — then I know you will re -

hear your prayer in dark Geth - sem - a - ne, — then I know you will re -

38 39 40



dim. poco a poco *poco rit.*

mem-ber me, re-mem-ber me. O Lord, re-mem-ber
 nhớ tên con Ngài kêu gọi con. Hỡi Cha hằng nhớ ơn

dim. poco a poco *poco rit.*

mem-ber me, re-mem-ber me. O Lord, re-mem-ber

dim. poco a poco *poco rit.*

mem-ber me, re-mem-ber me. O Lord, re-mem-ber

dim. poco a poco *poco rit.*

mem-ber me, re-mem-ber me. O Lord, re-mem-ber

dim. poco a poco *poco rit.*

41 42 43 44

Slowing to the end pp

me. Re-mem-ber me.
 con Hằng nhớ ơn Chúa..

Slowing to the end pp

me. Re-mem-ber me.

Slowing to the end pp

me. Re-mem-ber me.

Slowing to the end pp

me. Re-mem-ber me.

a tempo *pp*

45 46 47 48